

Agosto de 2021

Estimada comunidad de FUHSD,

Mientras nos preparamos para dar la bienvenida a los estudiantes para una instrucción completa y en persona para el año escolar 2021-22, esperamos que nuestra **Guía de reapertura de FUHSD** actualizada proporcione a las familias y al personal la información que necesitan para comprender las precauciones que seguimos para mantener seguros a todos los miembros de nuestra comunidad a medida que avanzamos en la siguiente fase de la pandemia. Si bien los casos de COVID-19 están aumentando en todo el país debido a la variante Delta, confiamos en que las continuas medidas de protección que estamos tomando y la alta tasa de personas vacunadas en los condados del Área de la Bahía nos permitirá permanecer seguros en el nuevo año escolar.

A lo largo de la pandemia, nuestros socios de salud pública a nivel del condado y del estado y en los CDC han tomado decisiones basadas en la ciencia más reciente disponible. La ciencia más reciente demuestra que la instrucción en persona es segura y también lo correcto para nuestros estudiantes. Numerosos estudios científicos han demostrado que el riesgo de transmisión de COVID-19 entre niños y jóvenes que usan máscaras es muy bajo. Ese riesgo es aún menor ahora que el Área de la Bahía tiene algunas de las tasas de vacunación locales más altas del mundo.

Por más de un año, nuestros estudiantes no pudieron participar en la instrucción presencial con sus maestros y perdieron muchos de los beneficios que brinda la educación presencial regular. Ahora es el momento de que nuestras escuelas proporcionen una vez más las interacciones interpersonales críticas que dan forma a nuestros estudiantes durante estos importantes años de desarrollo.

Dicho esto, debemos seguir haciendo nuestra parte para proteger la salud general de nuestra comunidad mientras continúa la pandemia. Este verano, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y el Departamento de Salud Pública de California (CDPH) publicaron una guía actualizada relacionada con COVID-19 para las escuelas. El uso de las máscaras ha sido una herramienta poderosa para ayudar a reducir la propagación de COVID-19, y cuando regresemos a la escuela el 16 de agosto, todos los estudiantes y el personal deberán usar máscaras en todo momento mientras estén en interiores de acuerdo con las pautas del CDPH, independientemente de estado de vacunación. Este requisito también está en línea con el reciente mandato de máscara emitido por el condado de Santa Clara el 2 de agosto. Bajo las pautas actualizadas de CDPH, la instrucción en persona puede ocurrir de manera segura sin un distanciamiento físico mínimo cuando se usan máscaras. También seguimos animando a todas las personas que son elegibles para que se vacunen, si aún no lo han hecho. Las vacunas siguen siendo nuestra mejor herramienta en la lucha contra las enfermedades graves provocadas por el coronavirus.

Estamos extremadamente agradecidos de que ahora tenemos más herramientas para combatir la pandemia a comparación de hace un año y medio, y estamos ansiosos por volver a algo de normalidad tanto en nuestras rutinas escolares como en nuestros modos de instrucción, mientras garantizamos una salud saludable. ambiente de aprendizaje para todos y cada uno de los estudiantes en el proceso. Gracias por su apoyo mientras nos preparamos para dar la bienvenida a todos los estudiantes y al personal a la escuela en agosto.

Atentamente,

Polly Bove
Superintendente

GUÍA FUHSD PARA LA REAPERTURA PARA EL AÑO ESCOLAR 2021-22

LIDERAZGO COVID-19 DEL DISTRITO

- Designado COVID-19: [Trudy Gross](#), Superintendente Asociado
- Asistente Designado COVID-19: [Rachel Zlotziver](#), Coordinador de Comunicaciones
- Recursos humanos: [Paula Robinson](#) y [John Dwyer](#), Directores de HR

INFORMACIÓN DE CONTACTO DE ENLACE DEL SITIO COVID-19

Cupertino HS Steve Puccinelli 408-366-7374	Fremont HS Paula Mockler 408-522-2489	Homestead HS Brian Dong 408-522-2511	Adult School Liz Ambra 408-522-2739
Lynbrook HS Susan Rocha 408-366-7707	Monta Vista HS Janice Chen 408-366-7607	Opciones educativas Laura Gonzales 408-522-2292	Oficina de distrito Trudy Gross 408-522-2203

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA PROTEGER A LOS ESTUDIANTES Y AL PERSONAL EN EL CAMPUS

Las medidas de seguridad implementadas en cada uno de nuestros campus incluyen lo siguiente:

- la expectativa es que los estudiantes y el personal usen cubiertas para la cara en todo momento en el interior de acuerdo con [las pautas del Departamento de Salud Pública de California \(CDPH\)](#) e independientemente del estado de vacunación;
- exigir que los estudiantes y el personal usen máscaras cuando viajan hacia y desde las clases / durante los períodos de transición, y se recomienda encarecidamente que los estudiantes usen máscaras al aire libre durante el brunch y el almuerzo cuando no estén comiendo o bebiendo;
- salón de aislamiento identificado en el campus y proceso para usar cuando un estudiante o miembro del personal presenta síntomas de enfermedad;
- 13 filtros MERV han sido instalados en cada aula, con filtros que serán cambiados al menos una vez cada 3 meses o más dependiendo de las condiciones ambientales (como humo excesivo de incendios forestales) y el servicio de todas las unidades de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC) en un horario regular;

- un suministro completo de equipo de protección personal (EPP) adecuado, que incluye mascarillas quirúrgicas, protectores faciales, desinfectante de manos, toallitas desinfectantes y estándar y equipo de desinfección;
- estrictos [protocolos de limpieza y desinfección](#);
- señalización clara en todo el campus sobre el lavado de manos y el uso de mascarillas;
- divisores de plexiglás disponibles para uso de maestros / personal, incluyendo evaluaciones y otras interacciones 1: 1 entre estudiantes y personal; y
- Sistema designado de COVID-19 para reportar casos confirmados de COVID-19 al Portal Educativo de la SCCPHD y capacitación sobre procedimientos en torno a contactos cercanos.

Cada una de estas prácticas tiene un rol importante para mantener seguros a nuestros estudiantes y personal. Siga leyendo esta guía para obtener información adicional detallada sobre estas precauciones.

SÍNTOMAS DE COVID-19, RESFRIADO Y GRIPE Y OTRAS ENFERMEDADES

Es importante tener en cuenta que hay muchos síntomas de resfriado y gripe [que son síntomas similares a COVID-19](#). Si experimenta alguno de los siguientes síntomas, quédese en casa y comuníquese con su proveedor de atención médica. Los miembros del personal también deben informar inmediatamente a su supervisor de trabajo. Se les pedirá a los estudiantes y familias que reporten una ausencia que proporcionen información sobre síntomas específicos y si el estudiante ha estado en contacto cercano con un caso confirmado de COVID-19.

- Fiebre o escalofríos
- Tos
- Falta de aire o dificultad para respirar
- Fatiga
- Dolor muscular o de huesos
- Dolor de cabeza
- Pérdida reciente del sentido del gusto o del olfato
- Dolor de garganta
- Náuseas o vómitos
- Diarrea

Reportando una Ausencia

Al dejar un mensaje en la línea de asistencia, proporcione la mayor cantidad de información detallada posible sobre las razones de la ausencia de un estudiante, incluyendo todos los síntomas que experimenta, la fecha de aparición de estos síntomas y si ha estado en contacto con un caso de COVID-18 confirmado. Esta información nos ayudará a asesorarle sobre cualquier acción adicional que deba tomar.

Regresando al campus después de una enfermedad y requisitos de nota del médico

Antes de regresar en persona a la escuela o al trabajo, necesitará una nota del médico que lo autorice a regresar o un resultado negativo de la prueba COVID-19. Una nota médica válida debe incluir los siguientes tres datos:

- (1) confirmación de que el médico realizó una evaluación médica (una cita de telesalud es válida);
- (2) una declaración de que se ha identificado una explicación alterna para los síntomas; y
- (3) una declaración de que las pruebas de COVID-19 no están indicadas.

Las personas deben estar libres de fiebre por 24 horas (sin tomar medicamentos para reducir la fiebre) y mostrar signos de mejoría de sus síntomas antes de regresar al campus. Recuerde que cuidarse a sí mismo también ayuda a cuidar a todos los que le rodean.

CUBIERTAS FACIALES Y EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)

- Se requiere que los estudiantes y el personal usen una cubierta facial en todo momento mientras estén en el interior del campus o en una propiedad del Distrito y mientras viajan entre clases y a través del campus.
- Según las pautas de salud pública, las cubiertas faciales deben:
 - Tener al menos dos capas de material; y
 - Caber cómodamente sobre la nariz, la boca y el mentón, engancharse alrededor de las orejas o atarse detrás de la cabeza. No se cubra la cara debajo de la nariz o con la parte superior metida debajo de la barbilla.
- Los estudiantes sin máscaras recibirán una desechable para usar mientras estén en la escuela.
- De acuerdo con las pautas de salud pública, las siguientes personas no tienen que usar cubiertas faciales:
 - Las personas a las que un profesional de la salud les ha recomendado no deben usar cubiertas para la cara porque tienen una condición médica que haría peligroso usar una cubierta para la cara.
 - Personas que no pueden ponerse o quitarse una cubierta facial sin ayuda.
 - Las personas con problemas de audición o las personas que se están comunicando con otra persona con problemas de audición, donde la capacidad de ver la boca es esencial para la comunicación.
- El proceso de exención para cubrirse el rostro de FUHSD es obligatorio para cualquier persona que no use una máscara en la escuela. Los protectores con cortinas estarán disponibles para las personas que puedan usar esta opción.
- El personal que no pueda usar una cubierta facial debido a problemas de salud o necesidades de instrucción / comunicación recibirá una máscara transparente con una cortina. Cubrimientos faciales adicionales estarán disponibles y se proporcionarán si es necesario.
- Se instruirá a los estudiantes sobre el protocolo adecuado para cubrirse la cara.
- Al beber agua en el aula, los estudiantes y el personal deben bajarse la mascarilla para beber y luego volver a colocarse la mascarilla sobre la nariz. No se deben quitar las máscaras para beber agua mientras se está en el aula.
- Se pide a los padres que familiaricen a sus hijos con el uso de cubiertas faciales de tela, incluyendo la importancia de tener cuidado de no tocarse la máscara o áreas de la cara.
- De acuerdo con las pautas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, las cubiertas faciales de tela deben lavarse siempre que se ensucien o al menos una vez al día. Si tiene una mascarilla desechable,

deséchela después de usarla una vez. Las personas deben lavarse las manos después de tocar una cubierta facial usada.

- Se publicarán recordatorios visuales sobre los protocolos para cubrirse el rostro para el personal y los estudiantes.
- Los estudiantes que se nieguen a cubrirse la cara y no tengan una exención recibirán una advertencia. Los estudiantes que continúen sin usar una máscara o no usen una máscara correctamente pueden ser enviados a casa por el resto del día. Esta será una ausencia injustificada y se contactará a los padres / tutores.

HIGIENE DE MANOS

- Los estudiantes recibirán instrucciones de lavarse o desinfectarse las manos al llegar al campus, durante las transiciones entre los salones, cuando usen el baño y durante el almuerzo.
- El desinfectante de manos estará disponible en todos los sitios escolares, alrededor del campus y en cada salón de clases.
- Las escuelas limitarán el intercambio de útiles. Se espera que los estudiantes traigan sus propios útiles al campus.
- Se proporcionarán y publicarán recordatorios visuales para el personal y los estudiantes.

PROCEDIMIENTOS DE SALA DE AISLAMIENTO

Se identificarán salas de aislamiento en cada campus con el propósito de minimizar la exposición del personal, los estudiantes y a los estudiantes con síntomas de COVID-19. La sala de aislamiento es para la retención temporal de los estudiantes que muestran síntomas hasta que se pueda notificar a un padre / tutor y se confirme la liberación o recogida. El espacio debe permitir el distanciamiento social de varios estudiantes (al menos 6 pies de distancia) y estar bien ventilado, con ventanas / puertas abiertas o mediante el uso de un sistema de filtración MERV 13.

Se identificará un designado para la sala de aislamiento, denominado personal capacitado designado (DTP por sus siglas en inglés) y un respaldo para supervisar a los estudiantes asignados a la sala de aislamiento. Al DTP/Respaldo se le proporcionará equipo de protección personal (EPP) adecuado, incluyendo, como mínimo, guantes, mascarilla quirúrgica y protector facial.

Los estudiantes que exhiban o se quejen de experimentar síntomas de COVID-19 identificados por SCCPHD serán asignados a la sala de aislamiento y permanecerán allí hasta que sean recogidos / liberados de la escuela. La intención de la sala de aislamiento es de crear un área de espera temporal y segura para los estudiantes que informan haber experimentado, o se observa que experimentan, síntomas de COVID-19. Se espera que cualquier estudiante asignado a la sala de aislamiento siga las siguientes reglas y expectativas que se publicarán en la puerta de la sala de aislamiento.

Reglas de la sala de aislamiento

La intención de la sala de aislamiento es de crear un área de espera temporal y segura para los estudiantes que informan haber experimentado, o se observa que experimentan síntomas de COVID-19. Se espera que cualquier estudiante asignado a la

sala de aislamiento siga las siguientes reglas y expectativas:

1. Sentarse en cualquier asiento asignado que esté al menos 6 pies de distancia de otra persona, incluyendo la persona designada para la sala de aislamiento.
2. Mantener al menos 6 pies de distancia entre otras personas en todo momento.
3. No ingrese a una sala de aislamiento si:
 - a. Otra persona está presente sin cubrirse la cara. Espere en la entrada a que la persona designada para la sala de aislamiento le brinde orientación.
 - b. El estudiante no lleva una cara cubierta. Solicite una cubierta facial a la persona designada para la sala de aislamiento.
4. Mantenga la cara cubierta en todo momento. Si no puede hacerlo debido a dificultades respiratorias o porque la cubierta de la cara se ha dañado o manchado, quítese la cubierta de la cara e informe a la persona designada en la sala de aislamiento tan pronto como llegue. No ingrese a la sala de aislamiento sin una cubierta facial.
5. Permanezca sentado hasta que lo dejen ir o se le indique que se mueva por la habitación.
6. Mantenga los niveles de ruido al mínimo y trabaje en tareas de la clase hasta que le despidan de la escuela.
7. Evite las discusiones con otras personas mientras se encuentra en la sala de aislamiento.
8. Deseche la basura en el contenedor apropiado dentro de la sala de aislamiento.
9. Si se necesita ir al baño, notifique al designado de la sala de aislamiento y espere las instrucciones:
 - a. evite interactuar con otros estudiantes mientras está en el baño
 - b. lávese las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos
 - c. regrese a la sala de aislamiento inmediatamente teniendo cuidado de no interactuar con los demás.
10. Al salir, salga de la sala de aislamiento y diríjase a la salida de la escuela según las instrucciones.

SALUD MENTAL

Los estudiantes pueden solicitar hablar con un terapeuta escolar o un psicólogo escolar al completar el Formulario de registro de bienestar en su sitio escolar, que está disponible tanto en nuestra página web [Información de regreso a la escuela y recursos de COVID-19](#) o en nuestra página web [Recurso de salud mental](#). Las citas se pueden hacer durante el horario escolar regular, de lunes a viernes de 8 am a 3:30 pm. Este formulario no debe usarse para emergencias médicas o de salud mental, llame al 911 o visite la sala de emergencias del hospital más cercano en el caso de una emergencia médica o de salud mental o use los recursos para crisis que se enumeran a continuación. También hemos proporcionado información de contacto para cada uno de los consejeros escolares, terapeutas escolares y psicólogos escolares a continuación.

- Línea telefónica de crisis y suicidio las 24 horas (condado de Santa Clara): 1-855-278-4204
- Línea directa para jóvenes de Bill Wilson (línea de crisis y suicidios las 24 horas):408-850-6125
- Center for Living with Dying (parte del Centro Bill Wilson): 408-243-0222
- Apoyo Kara Grief para niños, adolescentes, familias y adultos: 650-321-5272
- Línea nacional de prevención del suicidio (24 horas): 1-800-273-TALK (8255)
- Línea directa de crisis por violación (las 24 horas): 650-493-7273
- Soporte de crisis de Trevor Lifeline LGBTQQ +: 1-866-488-7386
- Línea de texto de crisis Envía "LISTEN" al 741741
- 911 o visite la sala de emergencias del hospital más cercano si puede llegar de manera segura

Escuela secundaria Cupertino - Directora: Kami Tomberlain

Teléfono principal: 408-366-7300; El correo electrónico de FUHSD es: Primer Nombre_Apellido@fuhdsd.org

Equipo administrativo y de orientación	Grupo Alpha	Número de teléfono
Subdirectora, Melina Nafrada	A – F	408-366-7319
Consejero de orientación, Gregg Buie		408-366-7328
Subdirector, George Bechara	G – Le	408-366-7375
Consejera de orientación, Belinda Olson		408-366-7358
Subdirector, Steven Puccinelli	Li – Re	408-366-7374
Subdirectora, Tamara Emmert		408-366-7312
Subdirectora, Jackie Corso	Ri – Z	408-366-7376
Consejera de orientación, Lillie Phares		408-366-7330
Terapeutas escolares y psicólogos escolares		Número de teléfono
Terapeuta escolar, Cathy Gomez		408-366-7300
Terapeuta escolar, Christopher Hickey		408-366-7326
Terapeuta escolar, Kristen Marengo		408-366-7365
Terapeuta escolar, Denise Salin		408-366-7329
Psicóloga escolar, Melody Yi		408-366-7300
Psicóloga escolar, Ivanna Warren		408-366-7300

Opciones educativas

Teléfono principal: 408-522-2208; El correo electrónico de FUHSD es: Primer Nombre_Apellido@fuhdsd.org

Equipo administrativo y de orientación	Número de teléfono	
Directora de Servicios Educativos y Especiales, Nancy Sullivan	408-522-2232	
Directora de Opciones Educativas, Alison Coy	408-522-2275	
Subdirectora de Opciones Educativas, Laura Gonzales	408-522-2292	
Consejera de orientación, Jessica Wu	408-522-2276	
Terapeutas escolares y psicólogos escolares		Número de teléfono
Terapeuta escolar, Alisa Dunlap		408-522-2239

Psicóloga escolar, Jeanette Medina	408-522-2234
Psicóloga escolar, Denise Lagarde	408-522-2407

Escuela secundaria de Fremont - Director: Bryan Emmert

Teléfono principal: 408-522-2400; El correo electrónico de FUHSD es: Primer Nombre_Apellido@fuhsd.org

Equipo administrativo y de orientación	Grupo Alpha	Número de teléfono
Subdirectora, Brooke Chan	A – Go	408-522-2411
Subdirector, Chris Moore	Gr – O	408-522-2419
Subdirectora, Andy Walczak	P – Z	408-522-2409
Decano, Connor Smith	Estudiantes de 11.º a 12.º grado	408-522-2416
Decano, Paula Mockler	Estudiantes de 9.º a 10.º grado	408-522-2489
Consejera, Sherry Fazzio & Sandra Woosley	A – D	408-522-3835
Consejera, Sarah Giarritta	E – LL	408-522-2480
Consejera, Ana Franco	LM – Ra	408-522-2428
Consejero, Dan Amezquita	Rb – Z	408-522-2484
Terapeutas escolares y psicólogos escolares		Número de teléfono
Terapeuta escolar, Vandana Koppula		408-522-2495
Terapeuta escolar, Deirdre Louie		408-522-2487
Terapeuta escolar, Becky Byrne		408-522-2444
Terapeuta escolar, Jessica Wang		408-522-2476
Psicóloga escolar, Shelly Greene		408-522-2477
Psicóloga escolar, Denise Lagarde		408-522-2407
Psicóloga escolar, Theodore Ahn		408-522-2440

Escuela secundaria Homestead - Director: Greg Giglio

Teléfono principal: 408-522-2500; El correo electrónico de FUHSD es: Primer Nombre_Apellido@fuhdsd.org

Equipo administrativo y de orientación	Grupo Alpha	Número de teléfono
Vicedirector, Terri Hannigan	--	408-522-2509
Vicedirector, Geoff Wright	--	408-522-2510
Vicedirector, Brian Dong	--	408-522-2511
Decano, Anthony Nguyen	A – L	408-522-2556
Decano, Maria Trejo	M – Z	408-522-2506
Consejera, Marisa Amezcua	A – F	408-522-2550
Consejera, Raquel DeJesus	G – Li	408-522-2517
Consejera, Wilma Wu	Lj – Sam	408-522-2544
Consejero, Derek Chan	San – Z	408-522-2520
Terapeutas escolares y psicólogos escolares		Número de teléfono
Terapeuta escolar, Shabbie Afshar		408-522-2565
Terapeuta escolar, Sarah Loyd		408-522-2533
Terapeuta escolar, Dawn Priedum		408-522-2558
Psicóloga escolar, Emily Bersaglia		408-522-2549
Psicóloga escolar, Ellen Lain		408-522-2564

Lynbrook High School - Directora: Maria Jackson

Teléfono principal: 408-366-7700; El correo electrónico de FUHSD es: Primer Nombre_Apellido@fuhd.org

Equipo administrativo y de orientación	Grupo Alpha	Número de teléfono
Vicedirectora, Yukari Salazar	A – Gh	408-366-7703
Vicedirector, Eric Wong	Gi – Lim	408-366-7719
Vicedirectora, Susan Rocha	Lin – Sha	408-366-7707
Vicedirector, David Erwin	Shb – Z	408-366-7706
Consejera, Nikki Dang	A – H	408-366-7766
Consejera, Shana Howden	I – Pg	408-366-7767
Consejera, Malissa Goldstein	Ph – Z	408-366-7790
Terapeutas escolares y psicólogos escolares		Número de teléfono
Terapeuta escolar, Jenna Starnes		408-366-7743
Psicóloga escolar, Brittany Stevens		408-366-7756
Psicólogo escolar, Jack Neudorf		408-366-7725

Escuela secundaria Monta Vista - Director: Ben Clausnitzer

Teléfono principal: 408-366-7600; El correo electrónico de FUHSD es: Primer Nombre_Apellido@fuhd.org

Equipo administrativo y de orientación	Grupo Alpha	Número de teléfono
Vicedirector, Sydney Fernandez	A – Gou	408-366-7603
Consejero		408-366-7615
Vicedirector, Nico Flores	Gov – L	408-366-7609
Consejero		408-366-7616
Subdirectora, Janice Chen	M – Sha	408-366-7607
Consejera, Sylvia Lam		408-366-7626
Vicedirector, Mike White	She – Z	408-366-7608
Consejero, Clay Stiver		408-366-7614
Terapeutas escolares y psicólogos escolares		Número de teléfono

Terapeuta escolar, Richard Prinz	408-366-7638
Terapeuta escolar, Leila Lurie	408-366-7627
Psicóloga escolar, Annie Roe	408-366-7664
Psicólogo escolar, Glenn Fisher	408-366-7643

DETECCIÓN Y CASOS CONFIRMADOS

Hemos establecido organigramas que explican cómo el Distrito manejará situaciones en las que un estudiante o miembro del personal: (1) muestra síntomas en la escuela, (2) se identifica como un contacto cercano o (3) da positivo en la prueba de COVID-19. Los organigramas para todas las situaciones relacionadas con los estudiantes se encuentran a continuación. El distrito cuenta con protocolos de comunicación específicos para informar a las personas que pueden haber estado en contacto con una persona que dio positivo en la prueba. Además, se informará a una comunidad escolar si una persona dentro de la comunidad escolar da positivo en la prueba, mientras se mantiene la más estricta confidencialidad en torno a la identidad del individuo.

- [Escenario 1: Individual sintomático](#)
- [Escenario 2: Contacto cercano](#)
- [Escenario 3: Caso confirmado / positivo](#)